

II

(Aktai, kurių skelbti neprivaloma)

KOMISIJA

EUROPOS BENDRIJŲ DARBUOTOJŲ MIGRANTŲ SOCIALINĖS APSAUGOS ADMINISTRACINĖ
KOMISIJA

SPRENDIMAS Nr. 199

2004 m. spalio 13 d.

dėl formų, reikalingų taikant Tarybos reglamentus (EEB) Nr. 1408/71 ir (EEB) Nr. 574/72, pavyzdžių
(E 300 serijos)

(Tekstas svarbus EEE bei ES ir Šveicarijos susitarimui)

(2005/204/EB)

DARBUOTOJŲ MIGRANTŲ SOCIALINĖS APSAUGOS ADMINISTRACINĖ KOMISIJA,

atsižvelgdama į 1971 m. birželio 14 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 1408/71 dėl socialinės apsaugos sistemų taikymo pagal darbo sutartį dirbantiems asmenims, savarankiškai dirbantiems asmenims ir jų šeimos nariams, judantiems Bendrijoje ⁽¹⁾, 81 straipsnio a punktą, pagal kurį ji privalo nagrinėti visus administravimo klausimus, kylančius iš Reglamento (EEB) Nr. 1408/71 ir paskesnių reglamentų,

atsižvelgdama į 1972 m. kovo 21 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 574/72 ⁽²⁾, nustatančio Reglamento (EEB) Nr. 1408/72 taikymo sąlygas, 2 straipsnio 1 dalį, pagal kurią ji privalo parengti Reglamentų (EEB) Nr. 1408/71 ir (EEB) Nr. 574/72 taikymui būtinų dokumentų pavyzdžius,

atsižvelgdama į 1994 m. vasario 8 d. Sprendimą Nr. 154 dėl Tarybos reglamentų (EEB) Nr. 1408/71 ir (EEB) Nr. 574/72 taikymui reikalingų formų pavyzdžių (E 301, E 302, E 303) ⁽³⁾,

kadangi:

- (1) 2004 m. gegužės 1 d. Europos Sąjungos plėtra reikalauja formų E 301, E 302 ir E 303 papildymo.
- (2) 1992 m. gegužės 2 d. Europos ekonominės erdvės susitarimo (EEE susitarimo), papildyto 1993 m. kovo 17 d. protokolu, VI priedu Europos ekonominėje erdvėje yra įgyvendinami Reglamentai (EEB) Nr. 1408/71 ir (EEB) Nr. 574/72.
- (3) Europos bendrija su savo narėmis ir Šveicarijos Konfederacija sudarė laisvo asmenų judėjimo susitarimą (Šveicarijos susitarimą), kuris įsigaliojo 2002 m. birželio 1 d. Šio susitarimo II priedas nurodo Reglamentų (EEB) Nr. 1408/71 ir (EEB) Nr. 574/72 taikymą.
- (4) Dėl praktinių sumetimų, formos, naudojamos Europos Sąjungoje bei pagal EEE ir Šveicarijos susitarimus, turi būti identiškos,

NUSPRENDĖ:

1. Sprendime Nr. 154 pateikiami formų E 301, E 302 ir E 303 pavyzdžiai yra keičiami šio sprendimo priede pateikiamais pavyzdžiais.

⁽¹⁾ OL L 149, 1971 7 5, p. 2. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 631/2004 (OL L 100, 2004 4 6, p. 1).

⁽²⁾ OL L 74, 1972 3 27, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 631/2004.

⁽³⁾ OL L 244, 1994 9 19, p. 123.

2. Kompetentingos valstybių narių valdžios institucijos turi pateikti šiuos formų pavyzdžius suinteresuotiems asmenims (pareiškėjams, institucijoms, darbdaviams ir t. t.).
3. Šios formos turi būti parengtos visomis oficialiomis Bendrijos kalbomis ir sudarytos taip, kad jų variantai įvairiomis kalbomis visiškai derėtų tarpusavyje, ir tokiu būdu būtų galima kiekvienam adresatui (pareiškėjams, institucijoms, darbdaviams ir t. t.) gauti šias formas savąja kalba.
4. Šis sprendimas, pakeičiantis Sprendimą Nr. 154, turi būti paskelbtas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*. Jis turi būti taikomas nuo kito mėnesio po jo paskelbimo pirmos dienos.

*Administracinės komisijos
pirmininkas
C.-J. VAN DEN BERG*

PAŽYMĖJIMAS DĖL LAIKOTARPIŲ, KURIE TURI BŪTI SUMUOJAMI SKIRIANT BEDARBIO IŠMOKAS

Reglamentas 1408/71: 67 str.; 68 str.; 71.1.a.ii str.; 71.1.b.ii str.
Reglamentas 574/72: 80 str.; 81 str.; 84.2 str.

Turi išduoti šalies, kurioje bedarbis buvo anksčiau apdraustas, kompetentinga įstaiga arba kompetentingos valdžios paskirta įstaiga. institucijos Turi būti įteikta suinteresuotam asmeniui arba išsiųsta kompetentingai įstaigai.

1	Pagal darbo sutartį dirbantis asmuo
1.1	Pavardė ^(1a)
1.2	Vardas (-ai) Anksčiau turėtos pavardės ^(1a) ^(1b) Gimimo data
1.3	Gimimo vieta ⁽²⁾ Pilietybė D.N.I. ⁽³⁾
1.4	Darbuotojo adresas valstybėje, į kurią siunčiamas pažymėjimas ⁽⁴⁾ ⁽¹⁴⁾
1.5	Asmens identifikacijos Nr. ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾
1.6	Profesinė sąjunga/Nedarbo fondas ⁽⁶⁾

2 Apdraustasis asmuo įgavo nurodytus draudimo laikotarpius per

- 2.1 ☐ metus ⁽⁷⁾ ☐ dvejus metus ⁽⁷⁾ ☐ trejus metus ⁽⁷⁾
☐ ilgiau nei trejus metus ⁽⁷⁾ ☐ ketverius metus ⁽⁷⁾
iki jo paskutinės darbo sutarties pabaigos

3 Apmokamo darbo draudimo laikotarpiai ir jiems prilyginti laikotarpiai ⁽⁸⁾

3.1 Draudimo laikotarpiai

nuo	iki

3.2 Draudimo laikotarpiams
prilyginti laikotarpiai

nuo	iki	Tokio prilyginimo priežastis ⁽⁹⁾

4 Darbo laikotarpiai ir jiems prilyginti laikotarpiai ⁽⁸⁾ ^(8a)

4.1 Darbo laikotarpiai

nuo	iki	Darbas (profesija) ⁽¹⁰⁾

4.2 Darbo laikotarpiams
prilyginti laikotarpiai

nuo	iki	Tokio prilyginimo priežastis ⁽⁹⁾

5 Duomenys apie paskutinį darbą (68 (1) straipsnio antras sakiny)

Veiklos sritis	Darbo pobūdis ⁽¹¹⁾ (pvz. „mūrininkas“, o ne „statybininkas“)	Apytikslis atlyginimas per nurodytą laikotarpį ⁽¹⁵⁾

- 5.1 Darbo nutraukimo priežastis ☐ atleidimas ^(11a) ☐ savo noru
☐ darbo sutarties pasibaigimas ☐ darbo sutarties nutraukimas šalių susitarimu
☐ kita
- 6 Suinteresuotas asmuo
- 6.1 ☐ gavo ar vis dar turi gauti atlyginimą laikotarpiu po darbo santykių nutraukimo iki
- 6.2 ☐ gavo ar vis dar turi gauti, pasibaigus darbo santykiams, kompensaciją ar kitą panašią išmoką, kurios dydis
- 6.3 ☐ gavo ar vis dar turi gauti išmoką vietoje kasmetinių atostogų, kurios dydis už dienų (-as) ⁽¹²⁾
- 6.4 ☐ atsisakė šių teisių, kuriomis jis naudojosi pagal darbo sutartį ⁽¹³⁾
.....
Priežastis
- 6.5 ☐ gauna kitas išmokas
- 7 Prieš darbą paskutinėje darbovietėje, nurodytoje 5 punkte, suinteresuotas asmuo gavo bedarbio išmokas

nuo	iki

- 8 ☐ Suinteresuotas asmuo turi teisę gauti išmokas pagal Reglamento 1408/71 69 straipsnį (E 303 pažymėjimas nuo iki parengtas (data))
- 9 ☐ Suinteresuotas asmuo neturi teisės gauti išmokos pagal Reglamento 1408/71 69 straipsnį
- 9.1 ☐ kadangi pagal šį pažymėjimą išdavusios įstaigos administruojamus teisės aktus tokia teisė neatsiranda
- 9.2 ☐ kadangi jis nebuvo kompetentingos šalies įdarbinimo tarnybų žinioje keturių savaičių laikotarpiu nuo dienos, kai jis tapo bedarbiu, ir jam nebuvo leista išvykti iš šalies nepasibaigus šiam laikotarpiui
- 10 ☐ Suinteresuotas asmuo neturi teisės gauti išmokų pagal Reglamento 1408/71 71.1.a.i straipsnį arba 71.1.b.i straipsnį iš šį pažymėjimą išdavusios įstaigos
- 10a ☐ Suinteresuotas asmuo neturi teisės gauti Šveicarijos nedarbo draudimo išmokos pagal ES-Šveicarijos susitarimo dėl laisvo darbuotojų judėjimo II priedo protokolo I.I punktą

11 Pažymėjimą išdavusi įstaiga

11.1 Pavadinimas	11.4 Data
11.2 Adresas ⁽¹⁴⁾	11.5 Parašas
11.3 Antspaudas	

NURODYMAI

Užpildykite šią formą spausdintinėmis raidėmis, rašykite tik virš punktyrinių linijų. Formoje yra trys puslapiai, juos visus būtina pateikti, net jei kuriame nors puslapyje nėra atitinkamos informacijos.

PASTABOS

- (1) Valstybių, kurioms priklauso šią formą užpildanti įstaiga, simboliai: BE = Belgija; CZ = Čekijos Respublika; DK = Danija; DE = Vokietija; EE = Estija; GR = Graikija; ES = Ispanija; FR = Prancūzija; IE = Airija; IT = Italija; CY = Kipras; LV = Latvija; LT = Lietuva; LU = Liuksemburgas; HU = Vengrija; MT = Malta; NL = Nyderlandai; AT = Austrija; PL = Lenkija; PT = Portugalija; SI = Slovėnija; SK = Slovakija; FI = Suomija; SE = Švedija; UK = Jungtinė Karalystė; IS = Islandija; LI = Lichtenšteinas; NO = Norvegija; CH = Šveicarija.
- (1a) Ispanijos piliečių atveju nurodomos abi pavardės.
Portugalijos piliečių visos pavardės ir visi vardai (vardai, pavardė, mergautinė pavardė) nurodomi tokia šeimyninės padėties tvarka, kokia jie yra nurodyti asmens tapatybę patvirtinančiame dokumente arba pase.
- (1b) Anksčiau turėti vardai ir pavardės apima pavardę gimimo metu.
- (2) Portugalijos rajonų atveju, nurodykite taip pat parapiją ir vietos administraciją.
- (3) Ispanijos piliečių atveju, nurodykite nacionalinės asmens tapatybės kortelės (D.N.I.) numerį, jeigu ji yra, net ir tada, kai asmens tapatybės kortelės galiojimo terminas yra pasibaigęs. Jei kortelės nėra, įrašykite „Nėra“. Slovėnijos piliečiams nurodykite „mokesčių“ numerį. Maltos piliečių atveju nurodykite Asmens tapatybės kortelės numerį. Maltos įstaigai, jei asmuo nėra Maltos pilietis, nurodykite Maltos socialinės apsaugos numerį. Lenkijos piliečių atveju, nurodykite Asmens tapatybės kortelės arba paso numerį.
- (4) Jeigu yra žinomas.
- (5) Kai forma siunčiama Kipro įstaigai, nurodykite socialinio draudimo numerį, Čekijos, Danijos, Estijos, Austrijos, Suomijos, Slovėnijos, Slovakijos ar Švedijos įstaigoms, nurodykite asmens tapatybės kodą, Nyderlandų įstaigai nurodykite „Sofi“ numerį, Lenkijos įstaigai nurodykite PESEL ir NIP numerius. Kai forma yra siunčiama Prancūzijos įstaigai, nurodykite socialinės apsaugos numerį (NIR). Kai forma yra siunčiama Belgijos įstaigai, nurodykite Socialinės apsaugos identifikacijos numerį (INSZ-NISS).
- (6) Jeigu įmanoma, pildyti tik tuo atveju, kai pažymėjimo reikalauja darbuotojas, prieš išvykdamas į Estiją, Daniją, Suomiją, Islandiją ar Švediją, ir jeigu darbuotojas buvo anksčiau apsidraudęs vienoje iš šių šalių.
- (7) *Vieneri metai*, jeigu pažymėjimas yra siunčiamas Liuksemburgo įstaigai.
Dveji metai, jeigu jis siunčiamas Italijos, Islandijos, Lichtenšteino ar Šveicarijos įstaigoms. Italija taip pat gali prašyti informacijos apie suinteresuoto asmens išsamią draudimo istoriją užsienyje. Šveicarijos įstaigai keturi metai vaiko mokymosi atveju ir trumpalaikio savarankiško darbo atveju.
Treji metai, jeigu jis yra siunčiamas Belgijos, Danijos, Prancūzijos, Graikijos, Airijos ar Jungtinės Karalystės įstaigoms.
Daugiau nei treji metai, jeigu pažymėjimas yra siunčiamas Suomijos (20 metų), Ispanijos (6 metai), Vokietijos (7 metai), Austrijos (10, 15 ar 25 metai), Vengrijos ir Slovakijos (4 metai), Švedijos (8 metai), Estijos, Čekijos, Kipro, Latvijos, Nyderlandų, Slovėnijos ar Maltos (visa draudimo istorija) įstaigoms. Kai kuriais atvejais Belgijos įstaiga reikalauja informacijos apie visus draudimo laikotarpius. Ispanijos įstaiga prireikęs dėl 52 metų amžiaus ar vyresnių darbuotojų gali reikalauti informacijos apie ankstesnių šešerių metų papildomus laikotarpius.
Paskutiniai pasibaigę kalendoriniai metai arba trys paskutiniai pasibaigę kalendoriniai metai, jeigu forma yra siunčiama Norvegijos įstaigai.
- (8) Jeigu suskirstytų duomenų, kuriuos prašoma nurodyti 3.1, 3.2, 4.1 ir 4.2 punktuose, nėra, 3.1 ar 4.1 punkte, atsižvelgus į konkretų atvejį, nurodykite bendrą draudimo laikotarpių skaičių. 3.1 ir 4.1 punktai turi būti užpildyti, net jeigu laikotarpiai sutampa. Privaloma užpildyti, jei forma siunčiama Vengrijos įstaigai.
- (8a) Darbo laikotarpiai yra suprantami kaip tokie tik tuo atveju, jeigu jie nelemia draudimo nuo nedarbo pagal suinteresuotos valstybės teisės aktus.
- (9) Pvz., liga, motinystė, nelaimingas atsitikimas darbe, karinė tarnyba, profesinis mokymas, įregistruotas nedarbas.
- (10) Jei žinoma, nurodykite taip pat dirbtų valandų skaičių per šiuos laikotarpius.
- (11) Nurodykite, jei tai yra sezoninė veikla. Jei pažymėjimas siunčiamas Belgijos įstaigai, taip pat nurodykite per savaitę dirbtų valandų skaičių.
- (11a) Estijos, Latvijos ir Šveicarijos įstaigoms nurodykite, jei asmuo buvo atleistas dėl jo paties kaltės.
- (12) Užpildykite, jeigu pažymėjimas siunčiamas Belgijos, Kipro, Danijos, Vokietijos, Ispanijos, Prancūzijos, Italijos, Nyderlandų, Austrijos, Lichtenšteino, Slovėnijos, Šveicarijos arba Norvegijos įstaigai.
- (13) Užpildykite, jeigu pažymėjimas yra siunčiamas Belgijos, Danijos, Italijos, Nyderlandų, Portugalijos, Lichtenšteino, Slovėnijos, Šveicarijos ar Norvegijos įstaigai.
- (14) Gatvė, numeris, pašto indeksas, miestas, valstybė.
- (15) Belgijos įstaigai nurodykite vidutinį bruto mėnesinį atlyginimą. Lenkijos įstaigai nurodykite faktinį (tikrąjį) atlyginimą. Čekijos ir Vengrijos įstaigoms nurodykite neto (grynąjį) darbo užmokestį. Slovakijos įstaigai nurodykite vidutinį bruto mėnesinį atlyginimą per visą darbo laikotarpį.

PAŽYMĖJIMAS APIE BEDARBIO ŠEIMOS NARIUS, Į KURIUOS TURI BŪTI ATSIŽVELGTA APSKAIČIUOJANT IŠMOKAS

Reglamentas 1408/71: 68.2 str.

Reglamentas 574/72: 82 str.

Turi išduoti šalies, kurioje gyvena šeimos nariai, įgaliota įstaiga.
Turi būti įteikta suinteresuotam asmeniui arba išsiųsta kompetentingai įstaigai.

1	Bedarbis asmuo		
1.1	Pavardė (1a)		
1.2	Vardas	Anksčiau turėtos pavardės (1a) (1b)	Gimimo data
1.3	Gimimo vieta (2)	Pilietybė	D.N.I. (3)
1.4	Asmens identifikacijos Nr. (4) (5)		
1.5	Profesinė sąjunga/Nedarbo fondas (6)		

2	Šeimos nariai				
Serijos Nr.	Pavardė (1a)	Vardai	Gimimo data	Giminystės ryšys	Gyvenamoji vieta
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					

3	Kur reikia, šeimos narių pajamos (pobūdis ir mėnesinis dydis, įskaitant socialines išmokas)		
Nr. (7)	Šeimos nariai	Pajamų pobūdis	Dydis
.....			
.....			
.....			

- 4 Iki tapdamas bedarbiu, bedarbis išlaikė savo šeimos narius, kurių serijos numeris yra
- 4.1 Serijos numerį turintis šeimos narys dėl savo fizinės ar psichinės negalios nesugeba pats užsidirbti gyvenimui (8).

4.2 Šeimos priedai už šeimos narius, turinčius Serijos Nr.

buvo mokami kitam asmeniui tuo pačiu metu kaip ir bedarbio išmokos laikotarpiu

nuo iki

4.3 Duomenys, kurių reikalauja tik Jungtinės Karalystės ir Suomijos įstaigos: išskyrus darbą Jungtinėje Karalystėje ir Suomijoje, bedarbis ir jo (jos) sutuoktinis (-ė):

☐ gyvena kartu

☐ negyvena kartu

4.4 Šis pažymėjimas galioja 12 mėnesių nuo jo išdavimo datos

5 Pažymėjimą išdavusi įstaiga

5.1 Pavadinimas

5.2 Adresas ⁽⁹⁾

5.3 Antspaudas

5.4 Data

5.5 Parašas

6 Bedarbio asmens pareiškimas ⁽¹⁰⁾

6.1 Bedarbis asmuo, nurodytas 1 punkte, pareiškia, kad į jo šeimos narius, turinčius Serijos Nr. 2 punkte

☐ yra

☐ nėra

atsižvelgiama skaičiuojant bedarbio išmokas, siejant jas su kitu asmeniu pagal Jungtinės Karalystės teisės aktus

6.2 Data

6.3 Bedarbio asmens parašas

NURODYMAI

Užpildykite šią formą didžiosiomis spausdintinėmis raidėmis, rašykite tik virš punktyrinių linijų. Formoje yra trys puslapiai, juos visus būtina pateikti, net jei kuriame nors puslapyje nėra atitinkamos informacijos.

PASTABOS

- (1) Valstybių, kurioms priklauso šią formą užpildanti įstaiga, simboliai: BE = Belgija; CZ = Čekijos Respublika; DK = Danija; DE = Vokietija; EE = Estija; GR = Graikija; ES = Ispanija; FR = Prancūzija; IE = Airija; IT = Italija; CY = Kipras; LV = Latvija; LT = Lietuva; LU = Liuksemburgas; HU = Vengrija; MT = Malta; NL = Nyderlandai; AT = Austrija; PL = Lenkija; PT = Portugalija; SI = Slovėnija; SK = Slovakija; FI = Suomija; SE = Švedija; UK = Jungtinė Karalystė; IS = Islandija; LI = Lichtenšteinas; NO = Norvegija; CH = Šveicarija.
- (1a) Ispanijos piliečių nurodomos abi pavardės.
Portugalijos piliečių visos pavardės ir visi vardai (vardai, pavardė, mergautinė pavardė) nurodomi tokia šeimyninės padėties tvarka, kokia jie yra nurodyti asmens tapatybę patvirtinančiame dokumente arba pase.
- (1b) Anksčiau turėtos pavardės apima pavardę gimimo metu.
- (2) Portugalijos rajonų atveju, nurodykite taip pat parapiją ir vietos administraciją.
- (3) Ispanijos piliečių atveju, nurodykite nacionalinės asmens tapatybės kortelės (D.N.I.) numerį, jeigu ji yra, net ir tada, kai asmens tapatybės kortelės galiojimo terminas yra pasibaigęs. Jei kortelės nėra, įrašykite „Nėra“. Slovėnijos piliečiams nurodykite „mokesčių“ numerį. Maltos piliečių atveju nurodykite Asmens tapatybės kortelės numerį. Maltos įstaigai, jei asmuo nėra Maltos pilietis, nurodykite Maltos socialinės apsaugos numerį. Lenkijos piliečių atveju, nurodykite Asmens tapatybės kortelės arba paso numerį.
- (4) Jeigu yra žinoma.
- (5) Kai forma siunčiama Austrijos, Čekijos, Suomijos, Islandijos, Slovėnijos, Slovakijos ar Švedijos įstaigoms, nurodykite asmens tapatybės kodą. Lenkijos įstaigai nurodykite PESEL ir NIP numerius.
- (6) Turi būti užpildoma, jeigu galima, jeigu darbuotojas, prieš išvykdamas į Daniją, Suomiją, Islandiją ar Švediją reikalauja pažymėjimo, ir jeigu darbuotojas buvo anksčiau apsidraudęs vienoje iš šių šalių.
- (7) Kiekvienam šiame langelyje minėtam asmeniui ir toliau taikykite serijos numerį, nurodytą 2 langelyje.
- (8) Pildykite, jeigu pažymėjimas siunčiamas Belgijos, Kipro, Graikijos, Ispanijos, Prancūzijos, Jungtinės Karalystės, Austrijos, Lichtenšteino, Norvegijos arba Lietuvos įstaigai.
- (9) Gatvė, numeris, pašto indeksas, miestas, valstybė.
- (10) Bedarbis asmuo turi užpildyti tik tada, kai pažymėjimą išduoda Jungtinės Karalystės įstaiga.
-

PAŽYMĖJIMAS DĖL TEISĖS Į BEDARBIO PAŠALPĄ IŠSAUGOJIMO

Reglamentas 1408/71: 69 str.
Reglamentas 574/72: 26.2 str., 83.1 str., 83.2 str., 83.3 str., 97 str.

1	Bedarbis asmuo	Asmens identifikacijos (4) (5)	
1.1	Pavardė (1a)	.....	
1.2	Vardas (-ai)	Anksčiau turėtos pavardės (1a) (1b)	Gimimo data
1.3	Gimimo vieta (2)	Pilietybė	D.N.I. (3)
1.4	Darbuotojo adresas valstybėje, į kurią siunčiamas pažymėjimas (4) (11)		
1.5	Profesinė sąjunga/Nedarbo fondas (6)		

- 2 Pagal Reglamento 1408/71 69 straipsnį anksčiau minėtas bedarbis turi teisę į bedarbio išmoką nuo tada, kai jis įsiregistruoja šalies, kurioje ieško darbo, užimtumo tarnyboje.
- 3 Bedarbis gali gauti išmokas nuo (data), su sąlyga, kad jis užsiregistravo kaip asmuo, ieškantis darbo vėliausiai iki įdarbinimo tarnyboje (7) valstybėje, kurioje ieško darbo. (7a)
- 3.1 Bedarbis gali gauti išmokas tik nuo, kadangi iki minėtos dienos teisė į išmokas yra sustabdyta. (7a)
- 4 Bedarbis gali gauti išmokas ne ilgiau kaip dienų laikotarpiu, pagal Reglamento 1408/71 69 str., su sąlyga, kad tas laikotarpis nesitęs ilgiau nei iki (data)
- 4.1 Išmokos yra skiriamos už kiekvieną savaitės dieną, išskyrus
☐ pirmadienį ☐ antradienį ☐ trečiadienį ☐ ketvirtadienį ☐ penktadienį ☐ šeštadienį ☐ sekmadienį
 Išmokos skiriamos už dienų (-as) per mėnesį.
- 4.2 Bedarbio išmokos dydis per dieną: neto,
 į kurį įeina priedas išlaikomiems asmenims, kurio dydis: neto,
 o nuo (data) : neto,
 į kurį įeina priedas išlaikomiems asmenims, kurio dydis: neto.
- 4.3 Bedarbio išmokos dydis per savaitę: neto,
 o nuo (data) : neto.
- 4.4 Bedarbio išmokos dydis per mėnesį: neto (7b).
- 5 Išmokų mokėjimas turi būti sustabdytas esant tokioms aplinkybėms (Reglamento 574/72 83.1.e ir 83.3 str.):
- 5.1 ☐ kai bedarbis gauna nuolatinį mokamą darbą (8) arba tampa savarankiškai dirbančiu asmeniu;
- 5.2 ☐ kai bedarbis gauna atsitiktines pajamas (8a) iš veiklos, kitos nei paminėta 5.1 punkte (šiuo atveju išmokos mokėjimas turi būti sustabdomas tokiam dienų skaičiui, kurių metu suinteresuotas asmuo gauna minėtas atsitiktines pajamas);
- 5.3 ☐ kai bedarbis atsisako darbo pasiūlymo ar atsisako dalyvauti pokalbyje su įdarbinimo tarnybomis;
- 5.4 ☐ kai bedarbis atsisako dalyvauti profesiniame perkvalifikavime (9);
- 5.5 ☐ kai bedarbis nesilaiko arba nustoja laikytis priežiūros (kontrolės) procedūrų;
- 5.6 ☐ kai bedarbis yra nuolat nedarbingas (10);
- 5.7 ☐ kai bedarbis yra laikinai nedarbingas (šiuo atveju išmokos mokėjimas yra sustabdomas iki pakartotinio užsiregistravimo) (10a);
- 5.8 ☐ kai įdarbinimo tarnybos negali susisiekti su bedarbiu;
- 5.9 ☐ kai sumažėja šeimos narių skaičius, suteikiantis teisę į išmokos priedą, arba kai vienas iš tokių šeimos narių gauna pajamas, nurodytas E 302 formos pažymėjime (šiuo atveju šeimos pajamų padidėjimas išskaičiuojamas iš išmokos) (10aa);
- 5.10 ☐ kai bedarbis gauna valstybinę socialinės apsaugos išmoką (10b).

6	Pažymėjimą pildanti įstaiga	
6.1	Pavadinimas	
6.2	Adresas ⁽¹⁾	
6.3	Antspaudas	
	6.4	Data
	6.5	Parašas

NURODYMAI

Valstybės, kurioje buvo asmens paskutinė darbo vieta, kompetentinga įstaiga turi užpildyti atitinkamus formų E 303/0 – E 303/4 skirsnius; ji turi pasilikti E 303/0 sau, o kitas formas, įskaitant ir E 303/5, išsiųsti bedarbiui arba, kur reikia, išsiųsti ją kompetentingai nedarbo įstaigai tos vietos, kurioje bedarbis ieško darbo.

Užpildykite šią formą didžiosiomis spausdintinėmis raidėmis, rašydami tik ant punktyrinių linijų.

PASTABOS

- (1) Valstybių, kurioms priklauso šią formą užpildanti įstaiga, simboliai: BE = Belgija; CZ = Čekijos Respublika; DK = Danija; DE = Vokietija; EE = Estija; GR = Graikija; ES = Ispanija; FR = Prancūzija; IE = Airija; IT = Italija; CY = Kipras; LV = Latvija; LT = Lietuva; LU = Liuksemburgas; HU = Vengrija; MT = Malta; NL = Nyderlandai; AT = Austrija; PL = Lenkija; PT = Portugalija; SI = Slovėnija; SK = Slovakija; FI = Suomija; SE = Švedija; UK = Jungtinė Karalystė; IS = Islandija; LI = Lichtenšteinas; NO = Norvegija; CH = Šveicarija.
- (1a) Ispanijos piliečių nurodomos abi pavardės.
Portugalijos piliečių visos pavardės ir vardai (vardai, pavardės, mergautinė pavardė) nurodomi tokia šeimyninės padėties tvarka, kokia jie nurodyti asmens tapatybę patvirtinančiame dokumente.
- (1b) Anksčiau turėtos pavardės apima pavardę gimimo metu.
- (2) Portugalijos rajonų atveju nurodykite taip pat parapiją ir vietos administraciją.
- (3) Ispanijos piliečių atveju, nurodykite nacionalinės asmens tapatybės kortelės (D.N.I.) numerį, jeigu ji yra, net ir tada, kai asmens tapatybės kortelės galiojimo terminas yra pasibaigęs. Jei kortelės nėra, įrašykite „Nėra“. Slovėnijos piliečiams nurodykite „mokesčių“ numerį. Maltos piliečių atveju nurodykite Asmens tapatybės kortelės numerį. Maltos įstaigai, jei asmuo nėra Maltos pilietis, nurodykite Maltos socialinės apsaugos numerį. Lenkijos piliečių atveju, nurodykite Asmens tapatybės kortelės arba paso numerį.
- (4) Jeigu yra žinoma.
- (5) Kai forma siunčiama Belgijos įstaigai, Nurodykite Socialinės apsaugos identifikacinį numerį (INSZ-NISS), Kipro įstaigai nurodykite socialinio draudimo numerį, Čekijos, Danijos, Estijos, Austrijos, Suomijos, Islandijos, Slovėnijos, Slovakijos ar Švedijos įstaigoms nurodykite asmens tapatybės kodą, Lenkijos įstaigai nurodykite PESEL ir NIP numerius.
- (6) Jei įmanoma, turi būti užpildoma tik tada, kai darbuotojas prašo pažymėjimo išvykdamas į Daniją, Estiją, Suomiją, Islandiją ar Švediją, ir jeigu darbuotojas buvo anksčiau apsidraudęs vienoje iš šių šalių.
- (7) Estijoje, Prancūzijoje, Italijoje, Nyderlanduose ir Portugalijoje bedarbis taip pat turi pateikti prašymą išmokoms gauti kompetentingai draudimo nuo nedarbo įstaigai per įdarbinimo įstaigą. Belgijoje bedarbis taip pat turi pateikti prašymą išmokai gauti kompetentingai nedarbo įstaigai per mokėjimo agentūrą.
- (7a) Išbraukti nereikalingą.
- (7b) Išbraukite šią eilutę, jei mėnesinė bedarbio išmokos suma nėra mokama pagal įstaigos, išmakančios išmokas kitos įstaigos sąskaita, teisės aktus.
- (8) Pagal Italijos teisės aktus, nuolatinis darbas yra daugiau nei penkių dienų laikotarpio darbas; pagal Estijos teisės aktus, nuolatinis darbas yra bet koks darbas; pagal Belgijos, Ispanijos ir Nyderlandų teisės aktus, nuolatinis darbas yra darbas, kurio trukmė ne mažesnė kaip viena įprastinė darbo diena; pagal Graikijos teisės aktus, nuolatinis darbas yra bet koks darbas, trunkantis bent tris darbo dienas per savaitę; pagal Jungtinės Karalystės teisės aktus, nuolatinis darbas yra bet koks darbas, kurio pajamos siekia arba viršija minimalų pajamų lygį, nuo kurio privaloma mokėti socialinio draudimo įmokas. Lenkijoje nuolatiniu darbu laikomi bet kurie darbo santykiai bei namudinis darbas.
- (8a) Pagal Jungtinės Karalystės teisės aktus, „atsitiktinės pajamos“ yra pajamos, kurios nesiekia arba neviršija minimalaus pajamų lygio, nuo kurio privaloma mokėti socialinio draudimo įmokas. Lenkijoje laikoma, kad asmuo „nepastovias pajamas“, kurios sąlygoja teisės į išmoką netekimą, gauna tada, kai pradeda dirbti kitą apmokamą darbą ar verčiasi ne žemės ūkio veikla, arba kai jo gaunamos pajamos yra didesnės nei pusė jo mažiausios mėnesinės algos.

- (9) Ši padėtis nelemia išmokų mokėjimo sustabdymo, jei pažymėjimą išdavė Danijos įstaiga. Pagal Lenkijos teisės aktus, išmoka sustabdoma, kai bedarbis atsisako pasiūlymo mokytis arba atsisako dirbti viešuosius darbus be pagrįstos priežasties.
- (10) Arba kai bedarbis gauna senatvės pensiją, kai pažymėjimą parengė Čekijos, Slovakijos, Estijos, Vokietijos, Liuksemburgo, Slovėnijos ar Šveicarijos įstaigos; arba invalidumo pensiją, kai pažymėjimą išdavė Prancūzijos, Vokietijos, Liuksemburgo, Slovėnijos ar Šveicarijos įstaigos; arba jeigu bedarbis asmuo gauna invalidumo pensiją ir tuo pačiu metu negali dirbti visą darbo laiką net esant ypatingoms sąlygoms, kai pažymėjimą išdavė Čekijos įstaiga; arba kai bedarbis asmuo gauna padidintą senatvės ar nevisiško invalidumo pensiją, kai pažymėjimą išdavė Kipro įstaiga.
- (10a) Ši padėtis nelemia išmokų mokėjimo sustabdymo, jei pažymėjimą išdavė Estijos, Liuksemburgo, Slovėnijos, Lenkijos ar Portugalijos įstaiga. Jei ši forma išduota Čekijos arba Slovakijos įstaigos, išmoka sustabdoma, tik jei asmuo gauna sveikatos draudimo išmoką.
- (10aa) Pagal Čekijos, Estijos, Vengrijos ir Slovakijos teisės aktus, apskaičiuojant išmoką nėra atsižvelgiama į bedarbio asmens šeimos narius.
- (10b) Pagal Slovakijos teisės aktus, tai yra tėvystės (motinystės) išmoka.
- (11) Gatvė, numeris, pašto indeksas, miestas, valstybė.
-

PAŽYMĖJIMAS DĖL TEISĖS Į BEDARBIO PAŠALPĄ IŠSAUGOJIMO

Reglamentas 1408/71: 69 str.

Reglamentas 574/72: 26.2 str., 83.1 str., 83.2 str., 83.3 str., 97 str.

Ši kopija turi būti siunčiama vietos, kurioje bedarbis ieško darbo, draudimo įstaigai. Naudojama kaip pagrindas bedarbio išmokoms mokėti (Reglamento 574/72 83.1 str.).

1	Bedarbis asmuo	Asmens identifikacijos (4) (5)
1.1	Pavardė (1a)	.....
1.2	Vardas (-ai)	Anksčiau turėtos pavardės (1a) (1b) Gimimo data
1.3	Gimimo vieta (2)	Pilietybė D.N.I. (3)
1.4	Darbuotojo adresas valstybėje, į kurią siunčiamas pažymėjimas (4) (11)	.....
1.5	Profesinė sąjunga/Nedarbo fondas (6) .....	.....

- 2 Pagal Reglamento 1408/71 69 straipsnį anksčiau minėtas bedarbis turi teisę į bedarbio išmoką nuo tada, kai jis įsiregistruoja šalies, kurioje ieško darbo, užimtumo tarnyboje.
- 3 Bedarbis gali gauti išmokas nuo (data), su sąlyga, kad jis užsiregistravo kaip asmuo, ieškantis darbo vėliausiai iki įdarbinimo tarnyboje (7) valstybėje, kurioje ieško darbo. (7a)
- 3.1 Bedarbis gali gauti išmokas tik nuo, kadangi iki minėtos dienos teisė į išmokas yra sustabdyta. (7a)
- 4 Bedarbis gali gauti išmokas ne ilgiau kaip dienų laikotarpiu, pagal Reglamento 1408/71 69 str., su sąlyga, kad tas laikotarpis nesitęs ilgiau nei iki (data)
- 4.1 Išmokos yra skiriamos už kiekvieną savaitės dieną, išskyrus
☐ pirmadienį ☐ antradienį ☐ trečiadienį ☐ ketvirtadienį ☐ penktadienį ☐ šeštadienį ☐ sekmadienį
Išmokos skiriamos už dienų (-as) per mėnesį.
- 4.2 Bedarbio išmokos dydis per dieną: neto,
į kurį įeina priedas išlaikomiems asmenims, kurio dydis: neto,
o nuo (data) : neto,
į kurį įeina priedas išlaikomiems asmenims, kurio dydis: neto.
- 4.3 Bedarbio išmokos dydis per savaitę: neto,
o nuo (data) : neto.
- 4.4 Bedarbio išmokos dydis per mėnesį: neto (7b).
- 5 Išmokų mokėjimas turi būti sustabdytas esant tokioms aplinkybėms (Reglamento 574/72 83.1.e ir 83.3 str.):
- 5.1 ☐ kai bedarbis gauna nuolatinį mokamą darbą (8) arba tampa savarankiškai dirbančiu asmeniu;
- 5.2 ☐ kai bedarbis gauna atsitiktines pajamas (8a) iš veiklos, kitos nei paminėta 5.1 punkte (šiuo atveju išmokos mokėjimas turi būti sustabdomas tokiam dienų skaičiui, kurių metu suinteresuotas asmuo gauna minėtas atsitiktines pajamas);
- 5.3 ☐ kai bedarbis atsisako darbo pasiūlymo ar atsisako dalyvauti pokalbyje su įdarbinimo tarnybomis;
- 5.4 ☐ kai bedarbis atsisako dalyvauti profesiniame perkvalifikavime (9);
- 5.5 ☐ kai bedarbis nesilaiko arba nustoja laikytis priežiūros (kontrolės) procedūrų;
- 5.6 ☐ kai bedarbis yra nuolat nedarbingas (10);
- 5.7 ☐ kai bedarbis yra laikinai nedarbingas (šiuo atveju išmokos mokėjimas yra sustabdomas iki pakartotinio užsiregistravimo) (10a);
- 5.8 ☐ kai įdarbinimo tarnybos negali susisiekti su bedarbiu;
- 5.9 ☐ kai sumažėja šeimos narių skaičius, suteikiantis teisę į išmokos priedą, arba kai vienas iš tokių šeimos narių gauna pajamas, nurodytas E 302 formos pažymėjime (šiuo atveju šeimos pajamų padidėjimas išskaičiuojamas iš išmokos) (10aa);
- 5.10 ☐ kai bedarbis gauna valstybinę socialinės apsaugos išmoką (10b).

6	Pažymėjimą pildanti įstaiga	
6.1	Pavadinimas	
6.2	Adresas ⁽¹¹⁾	
6.3	Antspaudas	
	6.4	Data
	6.5	Parašas

NURODYMAI

Valstybės, kurioje buvo asmens paskutinė darbo vieta, kompetentinga įstaiga turi užpildyti atitinkamus formų E 303/0 – E 303/4 skirsnius; ji turi pasilikti E 303/0, o kitas formas, įskaitant ir E 303/5, išsiųsti bedarbiui arba, kur reikia, išsiųsti ją kompetentingai nedarbo įstaigai tos vietos, kurioje bedarbis ieško darbo.

Užpildykite šią formą didžiosiomis spausdintinėmis raidėmis, rašydami tik ant punktyrinių linijų.

PASTABOS

- (1) Valstybių, kurioms priklauso šią formą užpildanti įstaiga, simboliai: BE = Belgija; CZ = Čekijos Respublika; DK = Danija; DE = Vokietija; EE = Estija; GR = Graikija; ES = Ispanija; FR = Prancūzija; IE = Airija; IT = Italija; CY = Kipras; LV = Latvija; LT = Lietuva; LU = Liuksemburgas; HU = Vengrija; MT = Malta; NL = Nyderlandai; AT = Austrija; PL = Lenkija; PT = Portugalija; SI = Slovėnija; SK = Slovakija; FI = Suomija; SE = Švedija; UK = Jungtinė Karalystė; IS = Islandija; LI = Lichtenšteinas; NO = Norvegija; CH = Šveicarija.
- (1a) Ispanijos piliečių nurodomos abi pavardės.
Portugalijos piliečių visos pavardės ir vardai (vardai, pavardės, mergautinė pavardė) nurodomi tokia šeimyninės padėties tvarka, kokia jie nurodyti asmens tapatybę patvirtinančiame dokumente.
- (1b) Anksčiau turėtos pavardės apima pavardę gimimo metu.
- (2) Portugalijos rajonų atveju nurodykite taip pat parapiją ir vietos administraciją.
- (3) Ispanijos piliečių atveju, nurodykite nacionalinės asmens tapatybės kortelės (D.N.I.) numerį, jeigu ji yra, net ir tada, kai asmens tapatybės kortelės galiojimo terminas yra pasibaigęs. Jei kortelės nėra, įrašykite „Nėra“. Slovėnijos piliečiams nurodykite „mokesčių“ numerį. Maltos piliečių atveju nurodykite Asmens tapatybės kortelės numerį. Maltos įstaigai, jei asmuo nėra Maltos pilietis, nurodykite Maltos socialinės apsaugos numerį. Lenkijos piliečių atveju, nurodykite Asmens tapatybės kortelės arba paso numerį.
- (4) Jeigu yra žinoma.
- (5) Kai forma siunčiama Belgijos įstaigai, nurodykite socialinės apsaugos identifikacinį numerį (INSZ-NISS), Kipro įstaigai nurodykite socialinio draudimo numerį, Čekijos, Danijos, Estijos, Austrijos, Suomijos, Islandijos, Slovėnijos, Slovakijos ar Švedijos įstaigoms nurodykite asmens tapatybės kodą, Lenkijos įstaigai nurodykite PESEL ir NIP numerius.
- (6) Jei įmanoma, turi būti užpildoma tik tada, kai darbuotojas prašo pažymėjimo išvykdamas į Daniją, Estiją, Suomiją, Islandiją ar Švediją, ir jeigu darbuotojas buvo anksčiau apsidraudęs vienoje iš šių šalių.
- (7) Estijoje, Prancūzijoje, Italijoje, Nyderlanduose ir Portugalijoje bedarbis taip pat turi pateikti prašymą išmokoms gauti kompetentingai draudimo nuo nedarbo įstaigai per įdarbinimo įstaigą. Belgijoje bedarbis taip pat turi pateikti prašymą išmokai gauti kompetentingai nedarbo įstaigai per mokėjimo agentūrą.
- (7a) Išbraukti nereikalingą.
- (7b) Išbraukite šią eilutę, jei mėnesinė bedarbio išmokos suma nėra mokama pagal įstaigos, išmokančios išmokas kitos įstaigos sąskaita, teisės aktus.
- (8) Pagal Italijos teisės aktus, nuolatinis darbas yra daugiau nei penkių dienų laikotarpio darbas; pagal Estijos teisės aktus, nuolatinis darbas yra bet koks darbas; pagal Belgijos, Ispanijos ir Nyderlandų teisės aktus, nuolatinis darbas yra darbas, kurio trukmė ne mažesnė kaip viena įprastinė darbo diena; pagal Graikijos teisės aktus, nuolatinis darbas yra bet koks darbas, trunkantis bent tris darbo dienas per savaitę; pagal Jungtinės Karalystės teisės aktus, nuolatinis darbas yra bet koks darbas, kurio pajamos siekia arba viršija minimalų pajamų lygį, nuo kurio privaloma mokėti socialinio draudimo įmokas. Lenkijoje nuolatiniu darbu laikomi bet kurie darbo santykiai bei namudinis darbas.
- (8a) Pagal Jungtinės Karalystės teisės aktus, „atsitiktinės pajamos“ yra pajamos, kurios nesiekia arba neviršija minimalaus pajamų lygio, nuo kurio privaloma mokėti socialinio draudimo įmokas. Lenkijoje laikoma, kad asmuo „nepastovias pajamas“, kurios sąlygoja teisės į išmoką netekimą, gauna tada, kai pradeda dirbti kitą apmokamą darbą ar verčiasi ne žemės ūkio veikla, arba kai jo gaunamos pajamos yra didesnės nei pusė jo mažiausios mėnesinės algos.

- (9) Ši padėtis nelemia išmokų mokėjimo sustabdymo, jei pažymėjimą išdavė Danijos įstaiga. Pagal Lenkijos teisės aktus, išmoka sustabdoma, kai bedarbis atsisako pasiūlymo mokytis arba atsisako dirbti viešuosius darbus be pagrįstos priežasties.
- (10) Arba kai bedarbis gauna senatvės pensiją, kai pažymėjimą parengė Čekijos, Slovakijos, Estijos, Vokietijos, Liuksemburgo, Slovėnijos ar Šveicarijos įstaigos; arba invalidumo pensiją, kai pažymėjimą išdavė Prancūzijos, Vokietijos, Liuksemburgo, Slovėnijos ar Šveicarijos įstaigos; arba jeigu bedarbis asmuo gauna invalidumo pensiją ir tuo pačiu metu negali dirbti visą darbo laiką net esant ypatingoms sąlygoms, kai pažymėjimą išdavė Čekijos įstaiga; arba kai bedarbis asmuo gauna padidintą senatvės ar nevisiško invalidumo pensiją, kai pažymėjimą išdavė Kipro įstaiga.
- (10a) Ši padėtis nelemia išmokų mokėjimo sustabdymo, jei pažymėjimą išdavė Estijos, Liuksemburgo, Slovėnijos, Lenkijos ar Portugalijos įstaiga. Jei ši forma išduota Čekijos arba Slovakijos įstaigos, išmoka sustabdoma, tik jei asmuo gauna sveikatos draudimo išmoką.
- (10aa) Pagal Čekijos, Estijos, Vengrijos ir Slovakijos teisės aktus, apskaičiuojant išmoką nėra atsižvelgiama į bedarbio asmens šeimos narius.
- (10b) Pagal Slovakijos teisės aktus, tai yra tėvystės (motinystės) išmoka.
- (11) Gatvė, numeris, pašto indeksas, miestas, valstybė.
-

PAŽYMĖJIMAS DĖL TEISĖS Į BEDARBIO PAŠALPĄ IŠSAUGOJIMO

Reglamentas 1408/71: 69 str.
Reglamentas 574/72: 26.2 str., 83.1 str., 83.2 str., 83.3 str., 97 str.

Ši kopija turi būti gražinta kompetentingai įstaigai kaip bedarbio užregistravimo ir pradėtų mokėti išmokų įrodymas
(Reglamento 574/72 83.3 str.).

1	Bedarbis asmuo	Asmens identifikacijos (4) (5)
1.1	Pavardė (1a)	.....
1.2	Vardas (-ai)	Anksčiau turėtos pavardės (1a) (1b) Gimimo data
1.3	Gimimo vieta (2)	Pilietybė D.N.I. (3)
1.4	Darbuotojo adresas valstybėje, į kurią siunčiamas pažymėjimas (4) (11)	.....
1.5	Profesinė sąjunga/Nedarbo fondas (6) .....	.....

- 2 Pagal Reglamento 1408/71 69 straipsnį anksčiau minėtas bedarbis turi teisę į bedarbio išmoką nuo tada, kai jis įsiregistruoja šalies, kurioje ieško darbo, užimtumo tarnyboje.
- 3 Bedarbis gali gauti išmokas nuo (data), su sąlyga, kad jis užsiregistravo kaip asmuo, ieškantis darbo vėliausiai iki įdarbinimo tarnyboje (7) valstybėje, kurioje ieško darbo. (7a)
- 3.1 Bedarbis gali gauti išmokas tik nuo, kadangi iki minėtos dienos teisė į išmokas yra sustabdyta. (7a)
- 4 Bedarbis gali gauti išmokas ne ilgiau kaip dienų laikotarpiu, pagal Reglamento 1408/71 69 str., su sąlyga, kad tas laikotarpis nesitęs ilgiau nei iki (data)
- 4.1 Išmokos yra skiriamos už kiekvieną savaitės dieną, išskyrus
☐ pirmadienį ☐ antradienį ☐ trečiadienį ☐ ketvirtadienį ☐ penktadienį ☐ šeštadienį ☐ sekmadienį
Išmokos skiriamos už dienų (-as) per mėnesį.
- 4.2 Bedarbio išmokos dydis per dieną: neto,
į kurį įeina priedas išlaikomiems asmenims, kurio dydis: neto,
o nuo (data) : neto,
į kurį įeina priedas išlaikomiems asmenims, kurio dydis: neto.
- 4.3 Bedarbio išmokos dydis per savaitę: neto,
o nuo (data) : neto.
- 4.4 Bedarbio išmokos dydis per mėnesį: neto (7b).
- 5 Išmokų mokėjimas turi būti sustabdytas esant tokioms aplinkybėms (Reglamento 574/72 83.1.e ir 83.3 str.):
- 5.1 ☐ kai bedarbis gauna nuolatinį mokamą darbą (8) arba tampa savarankiškai dirbančiu asmeniu;
- 5.2 ☐ kai bedarbis gauna atsitiktines pajamas (8a) iš veiklos, kitos nei paminėta 5.1 punkte (šiuo atveju išmokos mokėjimas turi būti sustabdomas tokiam dienų skaičiui, kurių metu suinteresuotas asmuo gauna minėtas atsitiktines pajamas);
- 5.3 ☐ kai bedarbis atsisako darbo pasiūlymo ar atsisako dalyvauti pokalbyje su įdarbinimo tarnybomis;
- 5.4 ☐ kai bedarbis atsisako dalyvauti profesiniame perkvalifikavime (9);
- 5.5 ☐ kai bedarbis nesilaiko arba nustoja laikytis priežiūros (kontrolės) procedūrų;
- 5.6 ☐ kai bedarbis yra nuolat nedarbingas (10);
- 5.7 ☐ kai bedarbis yra laikinai nedarbingas (šiuo atveju išmokos mokėjimas yra sustabdomas iki pakartotinio užsiregistravimo) (10a);
- 5.8 ☐ kai įdarbinimo tarnybos negali susisiekti su bedarbiu;
- 5.9 ☐ kai sumažėja šeimos narių skaičius, suteikiantis teisę į išmokos priedą, arba kai vienas iš tokių šeimos narių gauna pajamas, nurodytas E 302 formos pažymėjime (šiuo atveju šeimos pajamų padidėjimas išskaičiuojamas iš išmokos) (10aa);
- 5.10 ☐ kai bedarbis gauna valstybinę socialinės apsaugos išmoką (10b).

6	Pažymėjimą pildanti įstaiga
---	-----------------------------

6.1	Pavadinimas
6.2	Adresas ⁽¹¹⁾

Pildo valstybės, kurioje bedarbis ieško darbo, įstaiga

7 Mes patvirtiname

7.1 kad aukščiau nurodytas bedarbis asmuo užregistruotas kaip ieškantis darbo (data)

7.2 ir gauna bedarbio išmokas nuo (data)

8	Valstybės, kurioje bedarbis ieško darbo, įstaiga
---	--

8.1	Pavadinimas
8.2	Adresas ⁽¹¹⁾
8.3	Antspaudas

8.4 Data

8.5 Parašas
.....

NURODYMAI

Valstybės, kurioje buvo asmens paskutinė darbo vieta, kompetentinga įstaiga turi užpildyti atitinkamus formų E 303/0 – E 303/4 skirsnius; ji turi pasilikti E 303/0, o kitas formas, įskaitant ir E 303/5, išsiųsti bedarbiui arba, kur reikia, išsiųsti ją kompetentingai nedarbo įstaigai tos vietos, kurioje bedarbis ieško darbo.

Užpildykite šią formą didžiosiomis spausdintinėmis raidėmis, rašydami tik ant punktyrinių linijų. Formoje yra keturi puslapiai, juos visus būtina pateikti, net jei kuriame nors puslapyje nėra atitinkamos informacijos.

PASTABOS

- (1) Valstybių, kurioms priklauso šią formą užpildanti įstaiga, simboliai: BE = Belgija; CZ = Čekijos Respublika; DK = Danija; DE = Vokietija; EE = Estija; GR = Graikija; ES = Ispanija; FR = Prancūzija; IE = Airija; IT = Italija; CY = Kipras; LV = Latvija; LT = Lietuva; LU = Liuksemburgas; HU = Vengrija; MT = Malta; NL = Nyderlandai; AT = Austrija; PL = Lenkija; PT = Portugalija; SI = Slovėnija; SK = Slovakija; FI = Suomija; SE = Švedija; UK = Jungtinė Karalystė; IS = Islandija; LI = Lichtenšteinas; NO = Norvegija; CH = Šveicarija.
- (1a) Ispanijos piliečių nurodomos abi pavardės.
Portugalijos piliečių visos pavardės ir vardai (vardai, pavardės, mergautinė pavardė) nurodomi tokia šeimyninės padėties tvarka, kokia jie nurodyti asmens tapatybę patvirtinančiame dokumente.
- (1b) Anksčiau turėtos pavardės apima pavardę gimimo metu.
- (2) Portugalijos rajonų atveju nurodykite taip pat parapiją ir vietos administraciją.
- (3) Ispanijos piliečių atveju, nurodykite nacionalinės asmens tapatybės kortelės (D.N.I.) numerį, jeigu ji yra, net ir tada, kai asmens tapatybės kortelės galiojimo terminas yra pasibaigęs. Jei kortelės nėra, įrašykite „Nėra“. Slovėnijos piliečiams nurodykite „mokesčių“ numerį. Maltos piliečių atveju nurodykite Asmens tapatybės kortelės numerį. Maltos įstaigai, jei asmuo nėra Maltos pilietis, nurodykite Maltos socialinės apsaugos numerį. Lenkijos piliečių atveju, nurodykite Asmens tapatybės kortelės arba paso numerį.
- (4) Jeigu yra žinoma.
- (5) Kai forma siunčiama Belgijos įstaigai, nurodykite socialinės apsaugos identifikacinį numerį (INSZ-NISS), Kipro įstaigai nurodykite socialinio draudimo numerį, Čekijos, Danijos, Estijos, Austrijos, Suomijos, Islandijos, Slovėnijos, Slovakijos ar Švedijos įstaigoms nurodykite asmens tapatybės kodą, Lenkijos įstaigai nurodykite PESEL ir NIP numerius.
- (6) Jei įmanoma, turi būti užpildoma tik tada, kai darbuotojas prašo pažymėjimo išvykdamas į Daniją, Estiją, Suomiją, Islandiją ar Švediją, ir jeigu darbuotojas buvo anksčiau apsidraudęs vienoje iš šių šalių.
- (7) Estijoje, Prancūzijoje, Italijoje, Nyderlanduose ir Portugalijoje bedarbis taip pat turi pateikti prašymą išmokoms gauti kompetentingai draudimo nuo nedarbo įstaigai per įdarbinimo įstaigą. Belgijoje bedarbis taip pat turi pateikti prašymą išmokai gauti kompetentingai nedarbo įstaigai per mokėjimo agentūrą.
- (7a) Išbraukti nereikalingą.
- (7b) Išbraukite šią eilutę, jei mėnesinė bedarbio išmokos suma nėra mokama pagal įstaigos, išmokančios išmokas kitos įstaigos sąskaita, teisės aktus.
- (8) Pagal Italijos teisės aktus, nuolatinis darbas yra daugiau nei penkių dienų laikotarpio darbas; pagal Estijos teisės aktus, nuolatinis darbas yra bet koks darbas; pagal Belgijos, Ispanijos ir Nyderlandų teisės aktus, nuolatinis darbas yra darbas, kurio trukmė ne mažesnė kaip viena įprastinė darbo diena; pagal Graikijos teisės aktus, nuolatinis darbas yra bet koks darbas, trunkantis bent tris darbo dienas per savaitę; pagal Jungtinės Karalystės teisės aktus, nuolatinis darbas yra bet koks darbas, kurio pajamos siekia arba viršija minimalų pajamų lygį, nuo kurio privaloma mokėti socialinio draudimo įmokas. Lenkijoje nuolatiniu darbu laikomi bet kurie darbo santykiai bei namudinis darbas.
- (8a) Pagal Jungtinės Karalystės teisės aktus, „atsitiktinės pajamos“ yra pajamos, kurios nesiekia arba neviršija minimalaus pajamų lygio, nuo kurio privaloma mokėti socialinio draudimo įmokas. Lenkijoje laikoma, kad asmuo „nepastovias pajamas“, kurios sąlygoja teisės į išmoką netekimą, gauna tada, kai pradeda dirbti kitą apmokamą darbą ar verčiasi ne žemės ūkio veikla, arba kai jo gaunamos pajamos yra didesnės nei pusė jo mažiausios mėnesinės algos.
- (9) Ši padėtis nelemia išmokų mokėjimo sustabdymo, jei pažymėjimą išdavė Danijos įstaiga. Pagal Lenkijos teisės aktus, išmoka sustabdoma kai bedarbis atsisako pasiūlymo mokytis arba atsisako dirbti viešuosius darbus be pagrįstos priežasties.
- (10) Arba kai bedarbis gauna senatvės pensiją, kai pažymėjimą parengė Čekijos, Slovakijos, Estijos, Vokietijos, Liuksemburgo, Slovėnijos ar Šveicarijos įstaigos; arba invalidumo pensiją, kai pažymėjimą išdavė Prancūzijos, Vokietijos, Liuksemburgo, Slovėnijos ar Šveicarijos įstaigos; arba jeigu bedarbis asmuo gauna invalidumo pensiją ir tuo pačiu metu negali dirbti visą darbo laiką net esant ypatingoms sąlygoms, kai pažymėjimą išdavė Čekijos įstaiga; arba kai bedarbis asmuo gauna padidintą senatvės ar nevisiško invalidumo pensiją, kai pažymėjimą išdavė Kipro įstaiga.
- (10a) Ši padėtis nelemia išmokų mokėjimo sustabdymo, jei pažymėjimą išdavė Estijos, Liuksemburgo, Slovėnijos, Lenkijos ar Portugalijos įstaiga. Jei ši forma išduota Čekijos arba Slovakijos įstaigos, išmoka sustabdoma, tik jei asmuo gauna sveikatos draudimo išmoką.
- (10aa) Pagal Čekijos, Estijos, Vengrijos ir Slovakijos teisės aktus, apskaičiuojant išmoką nėra atsižvelgiama į bedarbio asmens šeimos narius.
- (10b) Pagal Slovakijos teisės aktus, tai yra tėvystės (motinystės) išmoka.
- (11) Gatvė, numeris, pašto indeksas, miestas, valstybė.

PAŽYMĖJIMAS DĖL TEISĖS Į BEDARBIO PAŠALPĄ IŠSAUGOJIMO

Reglamentas 1408/71: 69 str.
Reglamentas 574/72: 26.2 str., 83.1 str., 83.2 str., 83.3 str., 97 str.

Ši kopija turi būti išsiųsta vietos, kurioje bedarbis ieško darbo, įstaigai. (Reglamento 574/72 26.2 str.).

1	Bedarbis asmuo	Asmens identifikacijos (4) (5)
1.1	Pavardė (1a)	.....
1.2	Vardas (-ai)	Anksčiau turėtos pavardės (1a) (1b) Gimimo data
1.3	Gimimo vieta (2)	Pilietybė D.N.I. (3)
1.4	Darbuotojo adresas valstybėje, į kurią siunčiamas pažymėjimas (4) (11)	.....
1.5	Profesinė sąjunga/Nedarbo fondas (6) .....	.....

- 2 Pagal Reglamento 1408/71 69 straipsnį anksčiau minėtas bedarbis turi teisę į bedarbio išmoką nuo tada, kai jis įsiregistruoja šalies, kurioje ieško darbo, užimtumo tarnyboje.
- 3 Bedarbis gali gauti išmokas nuo (data), su sąlyga, kad jis užsiregistravo kaip asmuo, ieškantis darbo vėliausiai iki įdarbinimo tarnyboje (7) valstybėje, kurioje ieško darbo. (7a)
- 3.1 Bedarbis gali gauti išmokas tik nuo, kadangi iki minėtos dienos teisė į išmokas yra sustabdyta. (7a)
- 4 Bedarbis gali gauti išmokas ne ilgiau kaip dienų laikotarpiu, pagal Reglamento 1408/71 69 str., su sąlyga, kad tas laikotarpis nesitęs ilgiau nei iki (data)
- 4.1 Išmokos yra skiriamos už kiekvieną savaitės dieną, išskyrus
☐ pirmadienį ☐ antradienį ☐ trečiadienį ☐ ketvirtadienį ☐ penktadienį ☐ šeštadienį ☐ sekmadienį
Išmokos skiriamos už dienų (-as) per mėnesį.
- 4.2 Bedarbio išmokos dydis per dieną: neto,
į kurį įeina priedas išlaikomiems asmenims, kurio dydis: neto,
o nuo (data) : neto,
į kurį įeina priedas išlaikomiems asmenims, kurio dydis: neto.
- 4.3 Bedarbio išmokos dydis per savaitę: neto,
o nuo (data) : neto.
- 4.4 Bedarbio išmokos dydis per mėnesį: neto (7b).
- 5 Išmokų mokėjimas turi būti sustabdytas esant tokioms aplinkybėms (Reglamento 574/72 83.1.e ir 83.3 str.):
- 5.1 ☐ kai bedarbis gauna nuolatinį mokamą darbą (8) arba tampa savarankiškai dirbančiu asmeniu;
- 5.2 ☐ kai bedarbis gauna atsitiktines pajamas (8a) iš veiklos, kitos nei paminėta 5.1 punkte (šiuo atveju išmokos mokėjimas turi būti sustabdomas tokiam dienų skaičiui, kurių metu suinteresuotas asmuo gauna minėtas atsitiktines pajamas);
- 5.3 ☐ kai bedarbis atsisako darbo pasiūlymo ar atsisako dalyvauti pokalbyje su įdarbinimo tarnybomis;
- 5.4 ☐ kai bedarbis atsisako dalyvauti profesiniame perkvalifikavime (9);
- 5.5 ☐ kai bedarbis nesilaiko arba nustoja laikytis priežiūros (kontrolės) procedūrų;
- 5.6 ☐ kai bedarbis yra nuolat nedarbingas (10);
- 5.7 ☐ kai bedarbis yra laikinai nedarbingas (šiuo atveju išmokos mokėjimas yra sustabdomas iki pakartotinio užsiregistravimo) (10a);
- 5.8 ☐ kai įdarbinimo tarnybos negali susisiekti su bedarbiu;
- 5.9 ☐ kai sumažėja šeimos narių skaičius, suteikiantis teisę į išmokos priedą, arba kai vienas iš tokių šeimos narių gauna pajamas, nurodytas E 302 formos pažymėjime (šiuo atveju šeimos pajamų padidėjimas išskaičiuojamas iš išmokos) (10aa);
- 5.10 ☐ kai bedarbis gauna valstybinę socialinės apsaugos išmoką (10b).

6 Pažymėjimą pildanti įstaiga

6.1 Pavadinimas
6.2 Adresas ⁽¹¹⁾
.....

Pildo valstybės, kurioje bedarbis ieško darbo, įstaiga

7 Mes patvirtiname

7.1 kad aukščiau nurodytas bedarbis asmuo užregistruotas kaip ieškantis darbo (data)

7.2 ir gauna bedarbio išmokas nuo (data)

8 Valstybės, kurioje bedarbis ieško darbo, įstaiga

8.1 Pavadinimas
8.2 Adresas ⁽¹¹⁾
.....
8.3 Antspaudas

8.4 Data

8.5 Parašas
.....

NURODYMAI

Valstybės, kurioje buvo asmens paskutinė darbo vieta, kompetentinga įstaiga turi užpildyti atitinkamus formų E 303/0 – E 303/4 skirsnius; ji turi pasilikti E 303/0, o kitas formas, įskaitant ir E 303/5, išsiųsti bedarbiui arba, kur reikia, išsiųsti ją kompetentingai nedarbo įstaigai tos vietos, kurioje bedarbis ieško darbo.

Užpildykite šią formą didžiosiomis spausdintinėmis raidėmis, rašydami tik ant punktyrinių linijų. Formoje yra keturi puslapiai, juos visus būtina pateikti, net jei kuriame nors puslapyje nėra atitinkamos informacijos.

PASTABOS

- (1) Valstybių, kurioms priklauso šią formą užpildanti įstaiga, simboliai: BE = Belgija; CZ = Čekijos Respublika; DK = Danija; DE = Vokietija; EE = Estija; GR = Graikija; ES = Ispanija; FR = Prancūzija; IE = Airija; IT = Italija; CY = Kipras; LV = Latvija; LT = Lietuva; LU = Liuksemburgas; HU = Vengrija; MT = Malta; NL = Nyderlandai; AT = Austrija; PL = Lenkija; PT = Portugalija; SI = Slovėnija; SK = Slovakija; FI = Suomija; SE = Švedija; UK = Jungtinė Karalystė; IS = Islandija; LI = Lichtenšteinas; NO = Norvegija; CH = Šveicarija.
- (1a) Ispanijos piliečių nurodomos abi pavardės. Portugalijos piliečių visos pavardės ir vardai (vardai, pavardės, mergautinė pavardė) nurodomi tokia šeimyninės padėties tvarka, kokia jie nurodyti asmens tapatybę patvirtinančiame dokumente.
- (1b) Anksčiau turėtos pavardės apima pavardę gimimo metu.
- (2) Portugalijos rajonų atveju nurodykite taip pat parapiją ir vietos administraciją.
- (3) Ispanijos piliečių atveju, nurodykite nacionalinės asmens tapatybės kortelės (D.N.I.) numerį, jeigu ji yra, net ir tada, kai asmens tapatybės kortelės galiojimo terminas yra pasibaigęs. Jei kortelės nėra, įrašykite „Nėra“. Slovėnijos piliečiams nurodykite „mokesčių“ numerį. Maltos piliečių atveju nurodykite Asmens tapatybės kortelės numerį. Maltos įstaigai, jei asmuo nėra Maltos pilietis, nurodykite Maltos socialinės apsaugos numerį. Lenkijos piliečių atveju, nurodykite Asmens tapatybės kortelės arba paso numerį.
- (4) Jeigu yra žinoma.
- (5) Kai forma siunčiama Belgijos įstaigai, nurodykite socialinės apsaugos identifikacinį numerį (INSZ-NISS), Kipro įstaigai nurodykite socialinio draudimo numerį, Čekijos, Danijos, Estijos, Austrijos, Suomijos, Islandijos, Slovėnijos, Slovakijos ar Švedijos įstaigoms nurodykite asmens tapatybės kodą, Lenkijos įstaigai nurodykite PESEL ir NIP numerius.
- (6) Jei įmanoma, turi būti užpildoma tik tada, kai darbuotojas prašo pažymėjimo išvykdamas į Daniją, Estiją, Suomiją, Islandiją ar Švediją, ir jeigu darbuotojas buvo anksčiau apsidraudęs vienoje iš šių šalių.
- (7) Estijoje, Prancūzijoje, Italijoje, Nyderlanduose ir Portugalijoje bedarbis taip pat turi pateikti prašymą išmokoms gauti kompetentingai draudimo nuo nedarbo įstaigai per įdarbinimo įstaigą. Belgijoje bedarbis taip pat turi pateikti prašymą išmokai gauti kompetentingai nedarbo įstaigai per mokėjimo agentūrą.
- (7a) Išbraukti nereikalingą.
- (7b) Išbraukite šią eilutę, jei mėnesinė bedarbio išmokos suma nėra mokama pagal įstaigos, išmakančios išmokas kitos įstaigos sąskaita, teisės aktus.
- (8) Pagal Italijos teisės aktus, nuolatinis darbas yra daugiau nei penkių dienų laikotarpio darbas; pagal Estijos teisės aktus, nuolatinis darbas yra bet koks darbas; pagal Belgijos, Ispanijos ir Nyderlandų teisės aktus, nuolatinis darbas yra darbas, kurio trukmė ne mažesnė kaip viena įprastinė darbo diena; pagal Graikijos teisės aktus, nuolatinis darbas yra bet koks darbas, trunkantis bent tris darbo dienas per savaitę; pagal Jungtinės Karalystės teisės aktus, nuolatinis darbas yra bet koks darbas, kurio pajamos siekia arba viršija minimalų pajamų lygį, nuo kurio privaloma mokėti socialinio draudimo įmokas. Lenkijoje nuolatiniu darbu laikomi bet kurie darbo santykiai bei namudinis darbas.
- (8a) Pagal Jungtinės Karalystės teisės aktus, „atsitiktinės pajamos“ yra pajamos, kurios nesiekia arba neviršija minimalaus pajamų lygio, nuo kurio privaloma mokėti socialinio draudimo įmokas. Lenkijoje laikoma, kad asmuo „nepastovias pajamas“, kurios sąlygoja teisės į išmoką netekimą, gauna tada, kai pradeda dirbti kitą apmokamą darbą ar verčiasi ne žemės ūkio veikla, arba kai jo gaunamos pajamos yra didesnės nei pusė jo mažiausios mėnesinės algos.
- (9) Ši padėtis nelemia išmokų mokėjimo sustabdymo, jei pažymėjimą išdavė Danijos įstaiga. Pagal Lenkijos teisės aktus, išmoka sustabdoma, kai bedarbis atsisako pasiūlymo mokytis arba atsisako dirbti viešuosius darbus be pagrįstos priežasties.
- (10) Arba kai bedarbis gauna senatvės pensiją, kai pažymėjimą parengė Čekijos, Slovakijos, Estijos, Vokietijos, Liuksemburgo, Slovėnijos ar Šveicarijos įstaigos; arba invalidumo pensiją, kai pažymėjimą išdavė Prancūzijos, Vokietijos, Liuksemburgo, Slovėnijos ar Šveicarijos įstaigos; arba jeigu bedarbis asmuo gauna invalidumo pensiją ir tuo pačiu metu negali dirbti visą darbo laiką net esant ypatingoms sąlygoms, kai pažymėjimą išdavė Čekijos įstaiga; arba kai bedarbis asmuo gauna padidintą senatvės ar nevisiško invalidumo pensiją, kai pažymėjimą išdavė Kipro įstaiga.
- (10a) Ši padėtis nelemia išmokų mokėjimo sustabdymo, jei pažymėjimą išdavė Estijos, Liuksemburgo, Slovėnijos, Lenkijos ar Portugalijos įstaiga. Jei ši forma išduota Čekijos arba Slovakijos įstaigos, išmoka sustabdoma tik jei asmuo gauna sveikatos draudimo išmoką.
- (10aa) Pagal Čekijos, Estijos, Vengrijos ir Slovakijos teisės aktus, apskaičiuojant išmoką nėra atsižvelgiama į bedarbio asmens šeimos narius.
- (10b) Pagal Slovakijos teisės aktus, tai yra tėvystės (motinystės) išmoka.
- (11) Gatvė, numeris, pašto indeksas, miestas, valstybė.

PAŽYMĖJIMAS DĖL TEISĖS Į BEDARBIO PAŠALPĄ IŠSAUGOJIMO

Reglamentas 1408/71: 69 str.

Reglamentas 574/72: 26.2 str., 83.1 str., 83.2 str., 83.3 str., 97 str.

Ši kopija turi būti gražinta kompetentingai įstaigai kaip pagrindas gražinti lėšas už bedarbio išmokas, mokėtas už šią įstaigą mokėtas už šią įstaigą (Reglamento 574/72 97 str.).

1	Bedarbis asmuo	Asmens identifikacijos (4) (5)
1.1	Pavardė (1a)	.....
1.2	Vardas (-ai)	Anksčiau turėtos pavardės (1a) (1b) Gimimo data
1.3	Gimimo vieta (2)	Pilietybė D.N.I. (3)
1.4	Darbuotojo adresas valstybėje, į kurią siunčiamas pažymėjimas (4) (11)	.....
1.5	Profesinė sąjunga/Nedarbo fondas (6) .....	.....

- 2 Pagal Reglamento 1408/71 69 straipsnį anksčiau minėtas bedarbis turi teisę į bedarbio išmoką nuo tada, kai jis įsiregistruoja šalies, kurioje ieško darbo, užimtumo tarnyboje.
- 3 Bedarbis gali gauti išmokas nuo (data), su sąlyga, kad jis užsiregistravo kaip asmuo, ieškantis darbo vėliausiai iki įdarbinimo tarnyboje (7) valstybėje, kurioje ieško darbo. (7a)
- 3.1 Bedarbis gali gauti išmokas tik nuo, kadangi iki minėtos dienos teisė į išmokas yra sustabdyta. (7a)
- 4 Bedarbis gali gauti išmokas ne ilgiau kaip dienų laikotarpiu, pagal Reglamento 1408/71 69 str., su sąlyga, kad tas laikotarpis nesitęs ilgiau nei iki (data)
- 4.1 Išmokos yra skiriamos už kiekvieną savaitės dieną, išskyrus
☐ pirmadienį ☐ antradienį ☐ trečiadienį ☐ ketvirtadienį ☐ penktadienį ☐ šeštadienį ☐ sekmadienį
Išmokos skiriamos už dienų (-as) per mėnesį.
- 4.2 Bedarbio išmokos dydis per dieną: neto,
į kurį įeina priedas išlaikomiems asmenims, kurio dydis: neto,
o nuo (data) : neto,
į kurį įeina priedas išlaikomiems asmenims, kurio dydis: neto.
- 4.3 Bedarbio išmokos dydis per savaitę: neto,
o nuo (data) : neto.
- 4.4 Bedarbio išmokos dydis per mėnesį: neto (7b).
- 5 Išmokų mokėjimas turi būti sustabdytas esant tokioms aplinkybėms (Reglamento 574/72 83.1.e ir 83.3 str.):
- 5.1 ☐ kai bedarbis gauna nuolatinį mokamą darbą (8) arba tampa savarankiškai dirbančiu asmeniu;
- 5.2 ☐ kai bedarbis gauna atsitiktines pajamas (8a) iš veiklos, kitos nei paminėta 5.1 punkte (šiuo atveju išmokos mokėjimas turi būti sustabdomas tokiam dienų skaičiui, kurių metu suinteresuotas asmuo gauna minėtas atsitiktines pajamas);
- 5.3 ☐ kai bedarbis atsisako darbo pasiūlymo ar atsisako dalyvauti pokalbyje su įdarbinimo tarnybomis;
- 5.4 ☐ kai bedarbis atsisako dalyvauti profesiniame perkvalifikavime (9);
- 5.5 ☐ kai bedarbis nesilaiko arba nustoja laikytis priežiūros (kontrolės) procedūrų;
- 5.6 ☐ kai bedarbis yra nuolat nedarbingas (10);
- 5.7 ☐ kai bedarbis yra laikinai nedarbingas (šiuo atveju išmokos mokėjimas yra sustabdomas iki pakartotinio užsiregistravimo) (10a);
- 5.8 ☐ kai įdarbinimo tarnybos negali susisiekti su bedarbiu;
- 5.9 ☐ kai sumažėja šeimos narių skaičius, suteikiantis teisę į išmokos priedą, arba kai vienas iš tokių šeimos narių gauna pajamas, nurodytas E 302 formos pažymėjime (šiuo atveju šeimos pajamų padidėjimas išskaičiuojamas iš išmokos) (10aa);
- 5.10 ☐ kai bedarbis gauna valstybinę socialinės apsaugos išmoką (10b).

6	Pažymėjimą pildanti įstaiga
6.1	Pavadinimas
6.2	Adresas ⁽¹¹⁾
	

Pildo valstybės, kurioje bedarbis ieško darbo, įstaiga.

7 Šios pinigų sumos buvo išmokėtos bedarbiui pagal šį pažymėjimą:

Išmokų laikotarpiai		Dienų, už kurias mokėtos išmokos, skaičius	Mokėjimo data	Valiutos keitimo kursas	Išmokos dydis per dieną	Išmokos dydis per dieną	Bendras išmokų dydis
nuo	iki				 ⁽¹²⁾	 ⁽¹³⁾	 ⁽¹³⁾
1	2	3	4	5	6	7	8
Iš viso							

Mokėjimo nutraukimo ar sustabdymo priežastis:

8	Valstybės, kurioje bedarbis ieško darbo, įstaiga	
8.1	Pavadinimas	
8.2	Adresas ⁽¹¹⁾	
		
8.3	Antspaudas	
		8.4 Data
		8.5 Parašas

NURODYMAI

Valstybės, kurioje buvo asmens paskutinė darbo vieta, kompetentinga įstaiga turi užpildyti atitinkamus formų E 303/0 – E 303/4 skirsnius; ji turi pasilikti E 303/0, o kitas formas, įskaitant ir E 303/5, išsiųsti bedarbiui arba, kur reikia, išsiųsti ją kompetentingai nedarbo įstaigai tos vietos, kurioje bedarbis ieško darbo.

Užpildykite šią formą didžiosiomis spausdintinėmis raidėmis, rašdami tik ant punktyrinių linijų. Formoje yra keturi puslapiai, juos visus būtina pateikti, net jei kuriame nors puslapyje nėra atitinkamos informacijos.

PASTABOS

- (1) Valstybių, kurioms priklauso šią formą užpildanti įstaiga, simboliai: BE = Belgija; CZ = Čekijos Respublika; DK = Danija; DE = Vokietija; EE = Estija; GR = Graikija; ES = Ispanija; FR = Prancūzija; IE = Airija; IT = Italija; CY = Kipras; LV = Latvija; LT = Lietuva; LU = Liuksemburgas; HU = Vengrija; MT = Malta; NL = Nyderlandai; AT = Austrija; PL = Lenkija; PT = Portugalija; SI = Slovėnija; SK = Slovakija; FI = Suomija; SE = Švedija; UK = Jungtinė Karalystė; IS = Islandija; LI = Lichtenšteinas; NO = Norvegija; CH = Šveicarija.
- (1a) Ispanijos piliečių nurodomos abi pavardės. Portugalijos piliečių visos pavardės ir vardai (vardai, pavardės, mergautinė pavardė) nurodomi tokia šeimyninės padėties tvarka, kokia jie nurodyti asmens tapatybę patvirtinančiame dokumente.
- (1b) Anksčiau turėtos pavardės apima pavardę gimimo metu.
- (2) Portugalijos rajonų atveju nurodykite taip pat parapiją ir vietos administraciją.
- (3) Ispanijos piliečių atveju, nurodykite nacionalinės asmens tapatybės kortelės (D.N.I.) numerį, jeigu ji yra, net ir tada, kai asmens tapatybės kortelės galiojimo terminas yra pasibaigęs. Jei kortelės nėra, įrašykite „Nėra“. Slovėnijos piliečiams nurodykite „mokesčių“ numerį. Maltos piliečių atveju nurodykite Asmens tapatybės kortelės numerį. Maltos įstaigai, jei asmuo nėra Maltos pilietis, nurodykite Maltos socialinės apsaugos numerį. Lenkijos piliečių atveju, nurodykite Asmens tapatybės kortelės arba paso numerį.
- (4) Jeigu yra žinoma.
- (5) Kai forma siunčiama Belgijos įstaigai, nurodykite socialinės apsaugos identifikacinį numerį (INSZ-NISS), Kipro įstaigai nurodykite socialinio draudimo numerį, Čekijos, Danijos, Estijos, Austrijos, Suomijos, Islandijos, Slovėnijos, Slovakijos ar Švedijos įstaigoms nurodykite asmens tapatybės kodą, Lenkijos įstaigai nurodykite PESEL ir NIP numerius.
- (6) Jei įmanoma, turi būti užpildoma tik tada, kai darbuotojas prašo pažymėjimo išvykdamas į Daniją, Estiją, Suomiją, Islandiją ar Švediją, ir jeigu darbuotojas buvo anksčiau apsidraudęs vienoje iš šių šalių.
- (7) Estijoje, Prancūzijoje, Italijoje, Nyderlanduose ir Portugalijoje bedarbis taip pat turi pateikti prašymą išmokoms gauti kompetentingai draudimo nuo nedarbo įstaigai per įdarbinimo įstaigą. Belgijoje bedarbis taip pat turi pateikti prašymą išmokai gauti kompetentingai nedarbo įstaigai per mokėjimo agentūrą.
- (7a) Išbraukti nereikalinga.
- (7b) Išbraukite šią eilutę, jei mėnesinė bedarbio išmokos suma nėra mokama pagal įstaigos, išmakančios išmokas kitos įstaigos sąskaita, teisės aktus.
- (8) Pagal Italijos teisės aktus, nuolatinis darbas yra daugiau nei penkių dienų laikotarpio darbas; pagal Belgijos, Ispanijos ir Nyderlandų teisės aktus, nuolatinis darbas yra darbas, kurio trukmė ne mažesnė kaip viena įprastinė darbo diena; pagal Graikijos teisės aktus, nuolatinis darbas yra bet koks darbas, trunkantis bent tris darbo dienas per savaitę; pagal Jungtinės Karalystės teisės aktus, nuolatinis darbas yra bet koks darbas, kurio pajamos siekia arba viršija minimalų pajamų lygį, nuo kurio privaloma mokėti socialinio draudimo įmokas. Lenkijoje nuolatiniu darbu laikomi bet kurie darbo santykiai bei namudinis darbas.
- (8a) Pagal Jungtinės Karalystės teisės aktus, „atsitiktinės pajamos“ yra pajamos, kurios nesiekia arba neviršija minimalaus pajamų lygio, nuo kurio privaloma mokėti socialinio draudimo įmokas. Lenkijoje laikoma, kad asmuo „nepastovias pajamas“, kurios sąlygoja teisės į išmoką netekimą, gauna tada, kai pradeda dirbti kitą apmokamą darbą ar verčiasi ne žemės ūkio veikla, arba kai jo gaunamos pajamos yra didesnės nei pusė jo mažiausios mėnesinės algos.
- (9) Ši padėtis nelemia išmokų mokėjimo sustabdymo, jei pažymėjimą išdavė Danijos įstaiga. Pagal Lenkijos teisės aktus, išmoka sustabdoma, kai bedarbis atsisako pasiūlymo mokytis arba atsisako dirbti viešuosius darbus be pagrįstos priežasties.

- (¹⁰) Taip pat kai bedarbis gauna senatvės pensiją, kai pažymėjimą parengė Čekijos, Slovakijos, Estijos, Vokietijos, Liuksemburgo, Slovėnijos ar Šveicarijos įstaigos; arba invalidumo pensiją, kai pažymėjimą išdavė Prancūzijos, Vokietijos, Liuksemburgo, Slovėnijos ar Šveicarijos įstaigos; arba jeigu bedarbis asmuo gauna invalidumo pensiją ir tuo pačiu metu negali dirbti visą darbo laiką net esant ypatingoms sąlygoms, kai pažymėjimą išdavė Čekijos įstaiga; arba kai bedarbis asmuo gauna padidintą senatvės ar nevisiško invalidumo pensiją, kai pažymėjimą išdavė Kipro įstaiga.
- (^{10a}) Ši padėtis nelemia išmokų mokėjimo sustabdymo, jei pažymėjimą išdavė Estijos, Liuksemburgo, Slovėnijos, Lenkijos ar Portugalijos įstaiga. Jei ši forma išduota Čekijos arba Slovakijos įstaigos, išmoka sustabdoma, tik jei asmuo gauna sveikatos draudimo išmoką.
- (^{10aa}) Pagal Čekijos, Estijos, Vengrijos ir Slovakijos teisės aktus, apskaičiuojant išmoką nėra atsižvelgiama į bedarbio asmens šeimos narius.
- (^{10b}) Pagal Slovakijos teisės aktus, tai yra tėvystės (motinystės) išmoka.
- (¹¹) Gatvė, numeris, pašto indeksas, miestas, valstybė.
- (¹²) Valstybės, išduodančios E 303 formą, valiuta.
- (¹³) Valstybės, kurioje bedarbis ieško darbo, valiuta.
-

Informacija, skirta bedarbiams, ketinantiems vykti į kitą valstybę narę ieškoti darbo

Prieš išvykdamas,

atlikite visus formalumus, būtinus užtikrinti, kad prirėikus jūs pats ir jūsų šeimos nariai gausite ligos ir motinystės draudimo išmokas, net ir tuo metu, kai ieškosite darbo.

Atitinkamai, turėtumėte nueiti į ligos draudimo fondą (ligonių kasą), kuriame esate ar buvote paskutinį kartą apdraustas, ir kuris jums ar jūsų šeimos nariams išduos Europos sveikatos draudimo kortelę. Pateikęs E 303 formą, kurį gausite iš draudimo nuo nedarbo įstaigos, ligos fondas jums išduos E 119 formą. Ligos ar motinystės atveju, šį pažymėjimą turite pateikti vietas, kurioje ieškote darbo, ligos draudimo fondui.

Atvykęs,

vietoje, kurioje ieškote darbo, turite nueiti į įdarbinimo tarnybą; esant Lichtenšteine jums taip pat reikia nueiti į draudimo nuo nedarbo įstaigą; Kipre, Suomijoje, Latvijoje ir Maltoje taip pat turite nueiti į socialinio draudimo įstaigos vietas skyrių. Šios tarnybos yra:

Belgijoje: „Office national de l'emploi“ „Rijksdienst voor arbeidsvoorziening“ (Nacionalinė įdarbinimo tarnyba) vietas skyriai. Belgijoje bedarbis asmuo turi paduoti prašymą išmokai gauti kompetentingai nedarbo įstaigai per mokėjimo agentūrą ir užsiregistruoti kaip ieškantis darbo vienoje iš šių įdarbinimo tarnybų: VDAB, FOREM, BGDA, ORBEM ar ADG;

Čekijoje: „Úřad práce“ (darbo tarnyba) vietas skyrius;

Danijoje: „Arbejdsformidlingskontor“ (Darbo birža) vietas skyrius;

Estijoje: „Tööhõiveamet“ (Įdarbinimo tarnyba) vietas skyrius;

Vokietijoje: „Agentur für Arbeit“ (Įdarbinimo agentūra) vietas skyrius;

Graikijoje: „Organismos Apascholiseos Ergatikou Dynamikou“ vietas įdarbinimo tarnyba, arba, jei tokios nėra, IKA vietas skyrius;

Vengrijoje: apygardos centro vietas įdarbinimo tarnyba, išskyrus Pest apygardą, kur vietas įstaiga yra Vac, ir Budapeštą, kur vietas įstaiga yra XVI rajoninė įstaiga;

Ispanijoje: „Dirección Provincial del Servicio Publico de Empleo Estatal (Instituto de l'Empleo, INEM)“ (Nacionalinės įdarbinimo įstaigos generalinis direktoratas);

Prancūzijoje: „Agence locale pour l'emploi“ (ANPE) (vietas įdarbinimo tarnyba);

Airijoje: „Department of Social Welfare“ (Socialinės gerovės departamentas) artimiausias vietas skyrius;

Italijoje: „Sezione circoscrizionale per l'impiego“ (vietas valdžios įdarbinimo tarnyba), kur taip pat pateikiamas prašymas mokėti bedarbio išmokas;

Kipre: Visuomeninė įdarbinimo paslaugų tarnyba (bet kuri rajoninė Darbo tarnyba);

Latvijoje: „Nodarbinātības valsts aģentūra“ (Valstybinė įdarbinimo agentūra) ir „Valsts sociālās apdrošināšanas aģentūra“ (Valstybinio socialinio draudimo agentūra). Po įsiregistravimo vietas Valstybinėje įdarbinimo agentūroje, asmuo, ieškantis darbo, turi pateikti E 303 formą Valstybinio socialinio draudimo agentūrai, kad išsaugotų teisę į išmoką;

Liuksemburge: „Administration de l'emploi“ (Įdarbinimo tarnyba);

Maltoje: Triq Birzebbugia, Hal Far, Įdarbinimo ir mokymo korporacija;

Nyderlanduose: CWI (Centrum voor werken inkomen) vietas skyrius;

Lenkijoje: WUP (Vaivadijos įdarbinimo tarnyba) vietas skyrius;

Portugalijoje: Portugalijos metropolijoje: „Centro de Emprego“ (Įdarbinimo centras) buvimo vietoje; Madeiroje: „Direcção Regional de Emprego“ (Regioninis užimtumo direktoratas) Funchalyje; Azoruose: „Centro de Emprego“ (Įdarbinimo centras) buvimo vietoje;

Jungtinėje Karalystėje: vietas „Unemployment Benefit Office of the Employment Service Agency“ (Įdarbinimo agentūros vietas Bedarbių išmokų tarnyba) arba „Local Social Security Office of the Northern Ireland Social Security Agency“ (Šiaurės Airijos socialinės apsaugos agentūros Vietos socialinės apsaugos tarnyba);

Austrijoje: „regionale Geschäftsstelle des Arbeitsmarktservice“ (vietas įdarbinimo tarnyba);

Suomijoje: „Työvoimatoimisto“ (įdarbinimo tarnyba) ir Socialinio draudimo įstaigos vietas skyrius;

Islandijoje: „Atvinnuleysisstryggingasjodur“ (nedarbo draudimo fondas) Reikjavike;

Lichtenšteine: „Amt für Volkswirtschaft“ (Nacionalinės ekonomikos tarnyba) Vaduze;

Norvegijoje: „Arbeidsformidlingen“ arba „Arbeidskontoren“ (vietas įdarbinimo tarnyba);

Švedijoje: „Arbetsförmedlingen“ (vietas įdarbinimo tarnyba);

Šveicarijoje: „office regional de placement“ (ORP) (vietas regioninė įdarbinimo tarnyba);

Lietuvoje: Lietuvos darbo biržos vietas skyrius;

Slovakijos Respublikoje: po prisiregistravimo vietas „Úrad práce, sociálnych vecí arodiny“ (Darbo, socialinių reikalų ir šeimos tarnyba) skyriuje, asmuo turi pateikti E 303 formą „Pobočka Sociálnej poisťovne“ (Socialinio draudimo agentūros skyrius), kad išsaugotų teisę į išmoką;

Slovėnijoje: Slovėnijos įdarbinimo paslaugų tarnybos vietas įdarbinimo skyrius.

Atiduokite atitinkamai įstaigai visas jūsų turimas E 303 formas, išskyrus E 303/5 formą, kurią turėtumėte pasilikti sau. Danijos atveju, kompetentinga Danijos įstaiga visada tiesiogiai persiunčia formas valstybės, kurioje suinteresuotas asmuo ieško darbo, įstaigai; šiuo atveju asmuo gauna tik kopiją.

Prašome atkreipti dėmesį į E 303 formoje nurodytą galutinę datą, iki kurios jūs turite apsilankyti atitinkamoje įstaigoje, jei norite gauti bedarbio išmokas nuo tada, kai jau nebesate įregistruotas kaip ieškantis darbo šalyje, iš kurios išvykstate.

Kol ieškote darbo

Jūs būsite įdarbinimo tarnybų ir draudimo nuo nedarbo organų priežiūroje kaip ir kiti vietos bedarbiai. Turite pranešti įstaigai, kuriai įteikėte E 303 formą, apie visas pasikeitusias aplinkybes, kurios gali turėti įtakos jūsų teisei gauti bedarbio išmokas; tokia pati nuostata taikoma, jeigu tampate nedarbingas.

Jeigu dėl tokių pasikeitusių aplinkybių jūs turėtumėte teisę gauti didesnes išmokas (pvz., susituokus arba gimus vaikui), jūs taip pat galite tiesiogiai pranešti įstaigai, kuri išdavė jums E 303 formą, pridėdami atitinkamus dokumentus kaip įrodymą.

Jeigu grįžtate į valstybę, kurioje jūs dirbote paskutinį kartą iki E 303 formos 4 skirsnyje nurodyto galutinio termino, jūs ir toliau gaunate bedarbio išmokas pagal tos valstybės teisės aktus. Tačiau turėtumėte pranešti tos valstybės įdarbinimo tarnyboms ir draudimo nuo nedarbo įstaigai apie laikotarpius, per kuriuos jūs gavote bedarbio išmokas valstybėje, į kurią išvykote ieškoti darbo. Prieš grįždami į valstybę, kurioje dirbote paskutinį kartą, draudimo nuo nedarbo įstaiga turėtų išduoti šios formos 3 puslapyje nurodytą pažymėjimą, nurodydama laikotarpius, per kuriuos gavote išmokas valstybėje, kurioje ieškojote darbo.

Jeigu gavote tik dalį šių išmokų ar visai jų negavote, galite paskirti patikimą asmenį jums priklausantiems pinigams gauti. Tačiau Slovakijos Respublikoje kito asmens negalima paskirti, išmoką turi gauti visada tas asmuo, kuriam ji buvo paskirta.

Tačiau, jeigu grįžtate jau pasibaigus E 303 formos 4 punkte nurodytam galutiniam terminui, galite prarasti visas teises į bedarbio išmokas.

Jeigu nesusėjęte grįžti laiku dėl išimtinių aplinkybių, E 303 formą išdavusi įstaiga gali priimti sprendimą mokėti jums išmokas jums grįžus.

Pildo valstybės, kurioje bedarbis asmuo ieško darbo, įstaiga

1	Bedarbis asmuo	Asmens identifikacijos Nr. (1b) (1c)	
1.1	Pavardė (1)	.....	
1.2	Vardas (-ai)	Anksčiau turėtos pavardės (1) (1a)	Gimimo data
			

2 Pažymėjimas E 303, išduotas (data) išduotas įstaigos
 2.1 (pavadinimas)
 2.2 (adresas)

3 Remiantis minėtu pažymėjimu E 303

3.1 bedarbio išmokos buvo mokamos už šiuos laikotarpius:

nuo	iki	dienų skaičius
.....		
.....		

3.2 jokių bedarbio išmokų nebuvo mokama už šiuos laikotarpius:

nuo	iki	dienų skaičius
.....		
.....		

dėl šių priežasčių (pvz. laikotarpio pabaiga, liga, sugrįžimas į

..... ir pan.):

.....

4 Valstybės, kurioje bedarbis asmuo ieško darbo, įstaiga

4.1	Pavadinimas
4.2	Adresas
4.3	Antspaudas
	4.4 Data
	4.5 Parašas

PASTABOS

- (1) Ispanijos piliečių atveju nurodomos abi pavardės.
 Portugalijos piliečių visos pavardės ir visi vardai (vardai, pavardė, mergautinė pavardė) nurodomi tokia šeimyninės padėties tvarka, kokia jie yra nurodyti asmens tapatybę patvirtinančiame dokumente.
- (1a) Anksčiau turėtos pavardės apima pavardę gimimo metu.
- (1b) Jeigu yra žinoma.
- (1c) Kai pažymėjimas yra siunčiamas Čekijos, Danijos, Estijos, Austrijos, Suomijos, Islandijos, Slovėnijos, Slovakijos ar Švedijos įstaigoms, nurodykite asmens tapatybės numerį; Lenkijos įstaigai nurodykite PESEL ir NIP numerius. Kai forma siunčiama Belgijos įstaigai, nurodykite identifikacinį socialinės apsaugos numerį (INSZ-NISS).